



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

目錄

一九七九年二月十八日
星期日

聯邦測量地政會議	第一頁
元朗橫洲建工業邨	第二頁
十五屆學校舞蹈節	第四頁
職業資料展覽會	第四頁
港島南區嘉年華會	第五頁
警務處辦「高齡健康」展覽	第六頁
社署辦踢毽比賽	第七頁
新型滅火車投入服務	第八頁
農作物機械灌溉方法	第九頁
威爾斯親王下月訪港	第十一頁

聯邦測量地政會議

本港主持本月舉行

一九七九年度聯邦測量及地政協會亞洲區際會議，將於本（二）月稍後時間在本港舉行，香港並將以主人身份主持該項會議。

會議將會由二月廿五日開始，至三月一日結束。

是次討論的項目將會包括：

- * 亞洲區的房屋及市區發展；
- * 亞洲區的農業及鄉村發展；
- * 八〇年代對測量的需求，並特別着重水道測量；
- * 地政；
- * 土地測量；
- * 材料測量；
- * 八〇年代該職業在亞洲區的發展情況；
- * 該會的未來活動。

會議將會由環境司鍾信主持揭幕，而紐約時報的霍士·畢特菲（FOX BUTTERFIELD）將會發表主要演說，講題為「八〇年代的中國」。

其他演講者包括亞洲發展銀行農業及鄉村發展部高級經濟學家保高夫博士（DR. R. BURCROFT）、加拿大政府漁業環境部海洋及水族科學主管麥高樂（T. D. W. MCCULLOCH）、東北倫敦理工學院地政測量部主任何威（J. R. FOLLEWEY）。

此外，將會在會議上提出有關亞洲區聯邦國家的情況報告。本港的專家亦會在討論會中提出寶貴的意見。

房屋署助理署長（研究及設計）布萊博士及工務司署地政測量及城市設計署署長司徒騰屆時將向大會呈交論文。

除論文及情況報告外，與會者亦將會進行小組會議。此外，來自海外的代表將會訪問各政府部門及遊覽本港，親自瞭解本港在多年來的發展。

元朗橫洲建工業邨

第二期工程將展開

建築費達四億六千七百萬元的元朗工業邨之第二期計劃，將於本年四月開始進行整理地盤工程。

該邨為香港之第二個工業邨，位於發展迅速的元朗新市鎮以北的橫洲，非常接近由元朗通往屯門之主要雙程道路，並可連接新落成之屯門公路，直通荃灣、葵涌及九龍。

有關之建築工程將需時三年完成，屆時，將可提供七十二公頃的特別工業用地，以擴展本港的工業基礎。

元朗理民官簡德倫指出，設有各項設施並立即可用之工業用地，是推廣工業發展極重要之一環，況且，土地本身將可吸引到有興趣的投資者。

簡氏謂，該項計劃是新市鎮發展的一個主要因素，該市鎮目前有四萬人口，但在八十年代中期將增至十萬。

他又表示，該工業邨及其他新建設將先後發展，使元朗成爲一個具有各類設施的完備市鎮。

該計劃是由香港工業邨公司負責分兩期興建，大部份費用則由政府發展貸款基金中撥出。

第一期工程包括建造貯水池及通路、污水處理廠、一條通往工業邨之道路及若干工業用地，現已在進行中。

第二期發展工程將包括整理一幅工業用地，興建一條道路，一處位於元朗墟以南的山下之挖泥區及一條通往該區之道路。

簡氏指出，爲進行此等工程起見，需在本年四月中前，收回面積超過十萬零二千八百九十九平方米的農地。受影響的業主將獲得根據現行比率計算的補償。及換地權益書。

需予清拆的臨時建築物包括：住宅建築物七十八間，其中住有六十二戶人，與及用作商店、工場、養魚、浴室、家禽及豬舍之臨時建築物共二百七十四間。

簡氏謂：受遷拆之家庭將按照資格，獲得分配入住公共屋邨或臨時安置區。

真正的農民可選擇領取另一安置地點與及一筆每戶五千元的重建特別津貼，但則必須放棄其入住公共屋邨之優先權。簡氏又說，由於被收回之土地於元朗發展大綱計劃之範圍內，農地業主將可選擇每方呎三十九元之個別補償，或選擇以每方呎十九元五角之價格接受換地權益書。商業及工業經營之東主，將根據現行政策下獲得特殊津貼

十五屆學校舞蹈節 歡迎各界免費參觀

第十五屆學校舞蹈節，將於二月廿一日至三月九日期內，分別在港島、九龍及新界三處中心舉行，歡迎市民免費入場參觀。

這次比賽共有超過二百間中小學參加，競逐二百五十四個項目，包括西方舞、東方民間舞、東方古典舞及現代舞。

學校舞蹈節是由教育司署體育組、香港學界體育協會及新界學界體育協進會聯合主辦。

港島比賽中心設於北角炮台山道金文泰中學，比賽日期為二月廿一、廿二及廿三日，九龍中心為香港四邑工商總會黃棣珊紀念中學，地址是石硤尾南昌街，日期為二月廿六及廿七日，與及三月七、八及九日。新界中心是葵涌林護紀念中學，比賽日期為三月一及二日。

編輯注意：第十五屆學校舞蹈節各項目，將於二月廿一日至三月九日間舉行，歡迎派員採訪。

職業資料展覽會 銓叙司主持揭幕

銓叙司羅能士將於下星期三（二月二十一日）在香港理工學院，為職業資料展覽主持揭幕儀式。

該展覽會於星期三及星期四一連兩天舉行，每日開放時間為上午十時至下午六時三十分。

舉行展覽會之目的，旨在為理工學院學生介紹各種政府工作職位，吸引在他們畢業後投身政府服務。參展的政府部門共有廿三個之多，展覽項目包括模型和圖片。

港島南區嘉年華會
數千青年歡度假日

數千名來自港島南區的青少年，今早（星期日）在香港仔黃竹坑運動場參加青少年嘉年華會，度過一個愉快的假日。

是次由香港港南獅子會、南區家庭生活教育委員會及港島西區童軍聯合舉行的「南區青少年日暨你與家頒獎典禮」，特備各項表演及攤位遊戲，節目相當豐富。

社會福利署署長李春融在開幕典禮中致詞，讚揚此等為區內眾多青少年提供康樂活動而努力的各籌辦團體。

他說，今天所舉辦的青少年日，使各青少年朋友對健康及人格的培養更為關注，並對於參與社區活動，有進一步的認識。

他指出，今日的盛會由三個具有同一服務社會目標的團體聯合主辦，實富有重大意義。

李氏與國際獅子會三〇三區總監何榮高同為青少年日開幕剪綵。

他們並為南區家庭生活教育委員會主辦的，各項歌唱，故事演講及徵文比賽主持頒獎。

是日的節目包括舞獅及土風舞蹈、軍操、國術、戲劇及音樂表演等。

此外，社會福利署屬下啓智兒童中心的學員亦演出去年曾獲全港傷殘人士表演大賽冠軍的精彩演出。

節目的最高潮包括讓青少年乘坐汽球升空，相當緊張刺激。

編輯注意：李氏之中文演詞現已備妥，請派員到中環拱北行七樓政府新聞處編發室取用。

醫務處辦「高齡健康」展覽
週末起在海運大廈舉行

醫務衛生處中央健康教育組舉辦的一項「高齡健康」展覽，將於二月廿四日（星期六）起，一連三日在海運大廈舉行。

該項展覽之主題為在年老時如何儘量使到身心健康。中央健康教育組正在推行為期三個月促進高齡健康運動，展覽會正是其中一個主要項目。

同樣的展覽會亦將於三月及四月份，在四個其他地區舉行。

高齡健康運動的主要目的為：

■使市民明白人生的老化過程及在老年時的正常生理與心理狀況；

■使市民知悉各種可能引致老人衰弱及疾病的因素；

■指導市民怎樣在年老時保持生理及心理健康，尤其

着重預防老年疾病及早察覺與治療的重要；

■提供現有的醫療及社會服務的資料。

醫務衛生處發言人說，該項健康教育運動的對象，包括老年，中年及所有關注個人未來健康的人士，當他們明瞭到人體的老化過程和懂得如何去適應老年生活時，便會對高齡健康有更深切的認識及為高年作好準備。

該項運動於一月份開始，首先舉辦攝影比賽和派發傳單與海報。

此外並由醫務專家進行一連串廣播講座，論述高齡健康的各種問題，逢星期二下午二時半至三時在香港電台中文台播出。

在即將舉行的展覽中，將放映三套幻燈片，提供有關食物，營養，運動及老年人眼，耳及口腔衛生護理等。展覽會上，並將為參觀者免費檢驗血壓。

編輯注意：「高齡健康」展覽會將於二月二十四日星期六上午十一時在海運大廈開幕。開幕儀式由立法局非官守議員方心讓醫生主持。歡迎派員採訪及攝影。

社署綜合競賽大會 踢毬比賽別開生面

由社會福利署社區及團體工作部主辦之第四屆綜合競賽大會今日（星期日）早上開始舉行。

隨着一項別開生面之踢毬比賽開始後，將有連串多姿多采之比賽項目在香港各處舉行，預料會有不少兒童及青少年參與未來數週內各項活動。

該等綜合競賽，主要是爲了增進該部門各社區會堂及自務會社、青年及社區中心會員間之良好關係。

所有項目均經過特別設計，以迎合各不同年齡組別青少年之興趣。比賽項目包括越野定向追蹤、兒童繪畫、徵文、土風舞、攝影、籃球賽、民歌演唱、裁剪縫紉及時裝設計等。

社會福利署東九龍區福利專員邱大斌今日上午在黃大仙社區中心，爲踢毬比賽主持開幕。

踢毬是中國傳統運動之一，是次參加角逐隊伍共二十六隊，每隊三人。

今日得勝的隊伍及其他在以後數星期的比賽中獲勝隊伍，將於三月舉行閉幕禮時獲頒贈獎品。

三架新型滅火車

下月初投入服務

消防事務處最近添置三架設有巨型旋轉雲梯之滅火車，將於下（三）月一日投入服務，屆時該處的滅火和拯救工作效率，將獲得進一步提高。

該等巨型雲梯是向西德訂購的，總值三百九十萬，長達五十米（一百六十四呎），是目前世界上最長的滅火梯之一。雲梯能作三百六十度之旋轉，梯上可以裝置升降機，機內每次可以運載三名消防員。梯上亦裝有遙遠控制系統，俾操作員能從不同的地點控制雲梯之位置。

雲梯設於一部由空氣冷却油渣引擎發動的車上，可以伸展至樓宇的十六樓，以便消防員進行灌救及搶救工作。

目前，消防處所採用之雲梯，最長者為三十七米，可以伸展至樓宇的十二至十三樓。

消防事務處發言人今日（星期日）指出，消防處不會在普通的滅火和拯救工作中隨便採用此類新型雲梯，而只有在特殊情況下，消防員認為有此必要時，才加以採用。

他續說：使用此類滅火車的好處是地面上之操作員可利用對話機與梯頂之消防員聯絡，在高空工作之人員可以不斷將觀察所得情形向操作員報導。

發言人強調：由於此類雲梯體積龐大，同時又由水壓及電子儀器推動，所以需要為消防員安排一項周詳的訓練計劃，以確保此等裝備均由受過訓練的人員操作。

他說：因此各隊員都受過一段長時期艱苦的訓練。發言人續稱：此類雲梯是依照歐洲水壘製造，運抵本港後須經過試驗及操作，以適應此地的特殊環境。例如高樓大廈林立，以致風力增強及加速，為策安全，此等滅火設備某些部份必須加以修改，才能加以使用。

編輯注意：兩幀顯示其中一架設有五十米旋轉雲梯之滅火車的照片，現已存放在政府新聞處新聞編發室待取。

農作物機械灌溉方法 為本港農人普遍採用

今日的香港農夫，已毋須過份依賴天降甘霖了。透過漁農處之協助及指導，本港農夫已懂得如何利用省時省力之機械灌溉方法。

漁農處作物發展組之李蘇麗淑女士指出，鑑於人力愈來愈珍貴，在農務方面，機械已漸漸取代了人力。

她說：一目前，最普遍的兩種機械灌溉法就是碟形固定噴頭法及旋轉噴頭法。兩者大多用以灌溉蔬菜。她又表示，苗圃及小型盆栽花卉則多採用擺動噴水管法及噴霧水管法。

漁農處並不斷試驗其他地區之灌溉法，選其適合本港者用之。

一個頗新之「點滴灌溉系統」，目前正在試驗階段。

李女士續稱：「該項新方法是將一些長的膠管或紙管橫放在作物之旁，蓄水池內的水經過過濾，乃流入膠管或紙管，並由管上的細孔滲出，流入泥土。」

「採用此種方法時，可將肥田料撥入水中，使兩者混而為一。」

「此種方法非常慳水，因為只有極小量的水份在固定時間直接流入植物之根部。即使水質較差，亦不致損害作物。」

她說：「香港食水如此珍貴，採用此方法無疑大有好處。」

漁農處西貢農場已採用點滴灌溉系統法兩年之久，果類的品質及收成均令人滿意。

政府的大龍農場亦正試用點滴灌溉法培植劍蘭、芹菜、菠菜及蕃茄等。

任何對機械灌溉有興趣之人士，可與漁農處作物發展組聯絡，以作進一步瞭解。

威爾斯親王下月訪港

英皇儲威爾斯親王將於三月三日官式訪問本港。

查理斯王子在留港四天期間，將會進行多項公開酬酢，及訪問英皇愛德華七世第二嘑喀來福槍團。王子是該兵團的總團長。

王子抵港時，港督麥理浩爵士將在啓德機場迎迓。他隨即在翌日（三月四日星期日）開始一連串社交活動。

他首先會訪問沙田新市鎮，以求瞭解沙田如何由一個偏僻的村落演變為一個現代化城市。預料到一九八〇年中期，該處將擁有人口五十萬。隨後他會參觀瀝源及禾輦邨，即該新市鎮十一個自給自足的公共屋邨之中，最早落成的兩個屋邨。

查理斯王子亦將訪問曾大屋。該處是一個在一百二十年前建成的古老鄉村，現仍保留為新市鎮的一部份。

王子將會參觀備受本港人士歡迎的十八個郊野公園之一——西貢郊野公園。

三月四日下午，王子將與行政及立法兩局非官守議員共進午膳，稍後出席一個假添馬艦舉行的招待會，與二千名來自社會各階層的嘉賓會晤。

王子將為添馬艦的英軍總部新大廈主持開幕儀式，當天晚上，並出席大會堂由香港管絃樂團擔任演出的音樂會。

三月五日（星期一）上午，查理斯王子將訪問稼軒廬軍營的英皇愛德華七世第二嘑喀來福槍團，檢閱軍操及參觀嘑喀兵訓練營地。

當日最精彩之項目是在元朗大球場舉行之青年大會，屆時數以百計的青年將到場歡迎王子駕臨。查理斯王子並會應邀為金龍點睛，然後欣賞由元朗青年擔任的多采多姿的表演項目。

王子並會到元朗大會堂與該區社會領袖會晤，與及參觀一個有關元朗發展之展覽。

是日下午，查理斯王子將會頒授一面軍旗與香港皇家輔助空軍。

王子將在三月六日離港，行前並將參觀新蒲崗一所玩具廠。

編輯注意：

| | | | | | |

威爾斯親王訪港事務新聞主任史廉明，定於星期二（二月二十日）下午四時在拱北行六樓政府新聞處放映室主持記者招待會，宣佈有關威爾斯親王訪港的採訪設施及安排，敬希派員出席。